

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ЯЗЫК И КУЛЬТУРА

**Сборник статей
XXVII Международной научной конференции
(26–28 октября 2016 г.)**

*Ответственный редактор
доктор педагогических наук, профессор С.К. Гураль*

Томск
Издательский Дом Томского государственного университета
2017

2. Лукша И.В., Лирмак Ю.М. Создание проблемных ситуаций при использовании материалов англо-язычных средств массовой информации // Иностранные языки в школе. 2007. N 2. С. 69–71.
3. Лирмак Ю.М., Анисцова Е.Е. Проблемы восприятия языка новостей на примере материалов каналов CNN и BBC // Языки в современном мире: материалы IX ежегодной международной конференции, 23–25 мая 2010 г. Томск: Томск. гос. ун-т, 2010. 154 с.
4. Анисцова Е.Е., Лирмак Ю.М. Методические и технические проблемы создания и использования мультимедийных пособий // Языки в современном мире: материалы IX ежегодной международной конференции, 23–25 мая 2010 г. Томск: Томск. гос. ун-т, 2010. 154 с.
5. Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике, лингводидактике и межкультурной коммуникации: Программа VII Международной научно-методической конференции [Электронный ресурс]. URL: <http://conf.lingvograd.ru/program>

Л.Ю. Минакова

Национальный исследовательский Томский государственный университет

РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОБЛЕМНОГО МЕТОДА ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОЯЗЫЧНОМУ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ДИСКУРСУ

Обучение иноязычному профессиональному дискурсу является важной составляющей подготовки высококачественного специалиста в любой области профессиональной деятельности. Выбор современных педагогических технологий в организации учебного процесса направлен на повышение эффективности образовательного процесса. Продуктивное обучение, где студент выступает объектом и субъектом одновременно, позволяет изменить направленность образовательной траектории, ориентировать студента на активное изучение иностранного языка.

Процесс овладения иностранным языком в условиях искусственной образовательной среды, когда обучающийся находится вне естественной среды изучаемого языка, должен быть своеобразной моделью аутентичного процесса общения. По мнению М. М. Бахтина, всякое высказывание, участвующее в процессах живого человеческого общения и мышления, внутренне диалогично [1. С. 254]. В процессе речевой коммуникации всегда учитывается интеллектуальный и эмоциональный фон восприятия речи собеседником – то, насколько он осведомлен о ситуации, его знания и убеждения, его предубеждения, интересы, симпатии и антипатии [2. С. 77].

Проанализировав работы по теории и методике обучения иностранному языку А. А. Леонтьева, Г. А. Китайгородской, И. Л. Бим, Е. И. Пассова, Н. Д. Гальсковой и др., можно сделать вывод о том, что каждый из них выделяет иноязычный дискурс как важную составляющую при формировании иноязычной коммуникативной компетенции студентов на занятиях иностранным языком. Исходя из определений М. Л. Макарова [5], В. И. Карасик [3], под дискурсом подразумевается динамичный нелинейный коммуникативный акт, через который текст реализуется в действительности, в живом общении. С точки зрения социологии, дискурс подразделяется на персональный (личностный) и институциональный. «В первом случае говорящий выступает как личность во всем богатстве своего внутреннего мира, во втором – как представитель определенного социального института» [4]. Персональный дискурс включает в себя бытовое и бытийное общение. Бытовое общение, по словам Карасика [4], сводится к решению бытовых проблем и поддержанию контакта между хорошо знакомыми людьми, соответственно, оно диалогично по своей природе. Институциональный дискурс подразделяется на политический, дипломатический, административный, юридический, военный, педагогический, религиозный, мистический, медицинский, деловой, рекламный, спортивный, научный, сценический и массово-информационный. Под специальным дискурсом понимается коммуникация, когда оба, и адресат, и адресант, являются специалистами в своей области.

Основной акцент технологии проблемного обучения делается на то, чтобы студент самостоятельно формировал необходимые компетенции в процессе решения проблемы (проблемной ситуации). Роль педагога заключается не только в том, чтобы выбрать подходящую задачу для студентов, но и в том, чтобы объяснить им важность нахождения решения, ведь именно осознание значимости решения подтолкнет к началу поисков. Лучше всего показать связь поставленной проблемной ситуации с жизнью. При проблемном обучении преподаватель осуществляет скорее назидательную и направляющую функцию. Большое внимание уделяется процессу решения проблемы, роль самоконтроля выходит на передний план, что является необходимым для определения уровня удовлетворенности потребности решить непонятное, и помогает в формировании критического мышления [8].

Проблемное обучение в высшей школе обеспечивает реалистичность обучения и почти реалистичное применение полученных знаний на практике, повышение интереса студентов к процессу обучения, увеличение активности участия в обсуждении проблем, активизацию и реструктуризацию существующих знаний. Этапы реализации проблемного обучения:

- 1) ознакомиться с проблемой и изучить ее сценарий;
- 2) решить, какой информацией необходимо обладать для того, чтобы решить данную проблему;
- 3) после того, как студенты определились, они набрасывают черновики установок и обсуждают их в группе;
- 4) затем студентам дается от 2 до 4 дней до следующего занятия, чтобы заполнить свои пробелы в знаниях по данной проблеме;
- 5) на следующей встрече обучающиеся обсуждают информацию, которую было необходимо знать, чтобы иметь возможность решить данную проблему, и приходят к единому мнению;
- 6) если после завершения обсуждения у некоторых студентов еще остались вопросы, они могут использовать информацию, полученную от своей группы, чтобы восполнить пробелы в знаниях [9. С. 8].

Многие исследователи относят проблемное обучение к типу проектного обучения в силу некоторого сходства между целями и этапами этих двух методов. Так, оба метода направлены на поиск решения вопроса, расширяющего кругозор обучаемых. Задачи, которые ставятся перед учащимися, связаны с реальной жизнью и имеют практическое значение. Следовательно, оба метода ориентированы на подготовку современных специалистов, готовых самостоятельно принимать решения в сложных ситуациях. В центр как проектного, так и проблемного методов обучения ставится ученик, оба метода глубоко личностно-ориентированы, преподаватель выступает исключительно в роли наставника и помощника. Занятия во время обучения с использованием проектного или проблемного методов заметно отличаются от традиционных, они занимают больше времени, требуют более внимательной и тщательной подготовки студентов.

При организации учебного процесса на основе проблемного метода обучения особое внимание необходимо уделить разработке и постановке проблемы. В зарубежной практике такие проблемы называют «ill-structured problem», что переводят как «открытая проблема». Открытая проблема подразумевает собой проблему, которая имеет несколько верных решений, и вынуждает обучаемых изучить несколько различных методов, чтобы принять окончательное решение [7]. Все эти этапы организации учебного процесса способствуют эффективному решению задачи обучения иноязычному дискурсу, поскольку они позволяют активизировать процесс моделирования принципиально важных параметров общения, к которым относится личностный характер коммуникативной деятельности субъектов общения, отношения и взаимодействие речевых партнеров, ситуацию как форму функционирования общения, содержательную основу процесса общения, систему языковых средств, обеспечивающих коммуникативную деятельность, функциональный характер усвоения и использования речевых средств [6].

Таким образом, использование проблемного метода для обучения иноязычному профессиональному дискурсу представляется нам наиболее эффективным по причине его практической эффективности и личностной ориентированности.

Литература

1. Бахтин М.М. Проблема речевых жанров // Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М.: Искусство, 1979. С. 237–280.
2. Величковский Б.М. Общая психология: словарь / под ред. А.В. Петровского // Психологический лексикон: энциклопедический словарь: в 6 т. / ред.-сост. Л.А. Карпенко; под общ. ред. А.В. Петровского. М.: Пер сз, 2005. Т. 1. 251 с.
3. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 477 с.
4. Карасик В.И. О типах дискурса [Электронный ресурс]. URL: <http://rus-lang.isu.ru/education/discipline/philology/disrurs/material/material2/>.
5. Макаров М.Л. Основы теории дискурса. М.: Гнозис, 2003. 203 с.
6. Обдалова О.А., Минакова Л.Ю. Взаимосвязь когнитивных и коммуникативных аспектов при обучении иноязычному дискурсу // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2013. № 7, ч. 1. С. 148–153 [Электронный ресурс]. URL: <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000470424>.
7. Problem Based Learning at HYMS: A guide for students from students: методическое пособие [Электронный ресурс]. URL: <http://www.hyms.ac.uk/docs/default-source/hyms-downloads/pbl-guide-written-by-students-for-students.pdf?sfvrsn=8>.
8. Shelton J.B., Smith R.F. Problem-based learning in analytical science undergraduate teaching // Research in Science and Technological Education. 1998. № 16. P. 19–29.
9. Stanford University Newsletter on Teaching // Speaking of Teaching. 2001. Vol. 11, № 1. P. 1–11. The electronic version of the printing publication [Electronic Resource]. URL: http://web.stanford.edu/dept/CTL/cgi-bin/docs/newsletter/problem_based_learning.pdf.

Н.Н. Нечаев

Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова

ВЗАИМОСВЯЗЬ ЯЗЫКА, КУЛЬТУРЫ И ПРЕДМЕТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В РАЗВИТИИ ПОНЯТИЙНОГО МЫШЛЕНИЯ

В основу этой публикации положено выступление автора на XXVII Международной конференции «Язык и Культура», ставшей авторитетным форумом для обмена мнениями специалистов разных стран по важнейшим аспектам взаимосвязи языка и культуры. Но жанр устного доклада позволяет достаточно вольно обращаться с источниками и примерами, которыми иллюстрируются положения, излагаемые автором. Необходимость подготовки письменной версии такого доклада, если, конечно, речь идет не об обычной стенограмме, заставила не только уточнить сформулированные в докладе положения, но и представить более широкий контекст рассматриваемой проблематики.

Анализ взаимосвязи языка и культуры особенно сложен для психолога. Действительно, психолог – это специалист, который в своей деятельности должен учитывать и особенности поведения человека как представителя той или иной культурной общности, но одновременно и профессиональную специфику оказания психологической помощи. Это предполагает использование разнообразных средств и способов речевого общения, включая не только умение говорить, но и умение слушать клиента. Как показал опыт выдающегося американского психотерапевта К. Роджерса, в процессе речевого общения с пациентом особую значимость для психолога приобретает не столько то, что он говорит клиенту, сколько то, как он его выслушивает. Именно активное слушание со стороны психолога оказывается эффективным средством оказания психотерапевтической помощи. И связано это с тем, что человеку, обратившемуся за этой